

# *Guide de l'utilisateur*

## *Le Safari à inclinaison*

Fauteuil de positionnement à basculement sur place



Veillez lire les instructions avant d'utiliser le produit

 **Convaïd**

by Etac

Conservez ce guide pour vous y référer dans le futur

# Service d'assistance à la clientèle

Numéro gratuit: 1-844-US-Mobility (844-876-6245)

Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811

Courriel: [convaidsales.us@etac.com](mailto:convaidsales.us@etac.com)

Courriel international: [international.convoid.us@etac.com](mailto:international.convoid.us@etac.com)

Site web: [www.etac.us.com](http://www.etac.us.com)

Les heures d'assistance technique ou d'informer le service des réparations sont du lundi au vendredi, de 6h à 14h30 HNP.

## Avant d'appeler:

**Veillez remplir le formulaire suivant. Le service à la clientèle pourra vous aider plus rapidement si les informations indiquées ci-dessous sont facilement accessibles.**

**Numéro de série du fauteuil:** \_\_\_\_\_

**Modèle de la chaise:** \_\_\_\_\_

**Date d'achat:** \_\_\_\_\_

## Avis:

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Aucune partie de ce document ne peut être photocopié, reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou une autre langue informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'accord écrit préalable de Convoid.

Utilisez uniquement les accessoires et pièces Convoid sur les produits Convoid. Les pièces Convoid ne sont pas interchangeables avec les produits d'autres fabricants. Remplacez immédiatement toute pièce usée.

## **Table of Contents**

### **Mise en Place**

Déballer l'emballage . . . . .	6
Dépliage du fauteuil roulant . . . . .	6
Pliage du fauteuil roulant . . . . .	8
Inclinaison et inclinaison arrière . . . . .	10

### **Guided'Ajustements**

Hauteur du dossier arrière . . . . .	11
Largeur du siège . . . . .	11
Profondeur du siège . . . . .	12
Ajustement de la hauteur de l'accoudoir . . . . .	12
Ajustement de l'angle entre le siège et le dossier . . . . .	13
Ceinture de positionnement à trois points d'ancrage . . . . .	14
Sangle d'entrejambe ajustable . . . . .	14
Harnais à épaules rembourré . . . . .	14
Veste de support complet du torse pivotante . . . . .	15
Ajustement des appuis-pieds . . . . .	15
Ajustement de la hauteur du siège aux appuis-pieds . . . . .	15
Ajustement de la profondeur des appuis-pieds . . . . .	16
Ajustement de l'appui-jambes . . . . .	16
Accessoires de positionnement en mousse . . . . .	17
Appui-pieds à angle ajustable . . . . .	17
Positionneurs de pieds . . . . .	18
Sangle de sécurisation pour l'appui-pieds . . . . .	18
Panneau pour mollets . . . . .	18
Châssis de support anatomique pour le dossier . . . . .	19
Support latéral pivotant à rabat simple . . . . .	19
Support latéral pivotant à rabat double . . . . .	19
Support latéral des cuisses (adducteur) . . . . .	20
Support médian des cuisses (abducteur) . . . . .	20
Revêtement robuste à toute épreuve . . . . .	20
Ailes de tête rembourrées . . . . .	21
Extension du support-tête . . . . .	21

## Coussins Pour Siège

Coussins Sensiform .....	22
Types de coussins .....	23
Support Safari: coussin tout usage .....	23
Positionnement Safari: support médian (cuisse) (anti-poussée) .....	23
Alignement Safari: coussin de support (latéral) pelvien et des cuisses .....	23
Guide d'appareillage .....	24
Avertissement .....	24

## Accessoires

Surface de support pour les membres supérieurs (plateau) .....	25
Housse pour support-tête (auvent) .....	26
Sac utilitaire .....	26

## Modèles de Déplacement

Modèle de déplacement par autobus .....	27
Détachement du revêtement .....	28

## Faits Divers Roues

Verrouillage et déverrouillage .....	29
Dimensions des roues .....	30
Ajustement des freins à roues .....	31
Anti vibration .....	31

## Informations Importantes

Instructions d'utilisation et de sécurité .....	32
Garantie .....	Back Cover

## LIRE AVANT L'UTILISATION DU FAUTEUIL

Lisez entièrement le guide de l'utilisateur avant de l'utiliser et comprenez bien son contenu. Familiarisez-vous avec la manipulation et les fonctions du produit avant de l'utiliser et mettez-le en pratique. Tout préposé qui utilisera ce fauteuil doit également lire le guide d'utilisation de manière intégrale.

Vous êtes responsable de la sécurité de l'utilisateur. La sécurité de l'utilisateur pourrait être compromise si vous ne suivez pas les instructions de ce guide. Néanmoins, toutes les circonstances possibles et les situations imprévisibles peuvent être mentionnées dans ce guide de l'utilisateur. La raison, le soin et la circonspection ne sont pas des caractéristiques du produit; ils sont exigés des personnes qui utilisent le produit. Si les instructions ne sont pas claires et qu'une explication supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur Convaid. Si vous ne suivez pas toutes les instructions et tous les avertissements, vous risquez d'endommager le fauteuil ou de vous blesser gravement. La version à jour de toutes les instructions et de tous les avis de sécurité du produit est disponible sur le site web de Convaid au [www.etac.us.com](http://www.etac.us.com) et peut être imprimée en plus grand format. Des instructions vidéo supplémentaires sont également disponibles à titre de référence.

## DÉFINITION DES SYMBOLES

	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi pour des informations importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent, pour diverses raisons, être présentés sur le dispositif médical lui-même.		Ce symbole est une marque obligatoire pour les dispositifs entrant sur le marché européen afin d'indiquer la conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité définies dans les directives européennes. Le symbole pourrait être accompagné d'un numéro d'identification à quatre chiffres de l'organisme notifié. Les dimensions verticales ne peuvent pas être inférieures à 5mm de hauteur.
	Indique un dispositif médical qui nécessite d'abord une consultation du mode d'emploi de la part de l'utilisateur.		Indique le représentant autorisé dans la communauté européenne.
	Ce symbole indique un risque de pincement des doigts.		Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	This symbol indicates correct lifting points for safe moving and handling.		Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique le poids maximum de l'utilisateur.		Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.
	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.		



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui ne peut pas être utilisé comme siège dans un véhicule à moteur. Ce fauteuil roulant n'est pas conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 ou ISO7176-19:2008) et ne peut pas être utilisé comme siège de véhicule pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui peut être utilisé comme siège dans un véhicule automobile. Ce fauteuil roulant est conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 et ISO 7176-19:2008) et peut être utilisé comme siège pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne la position d'un point d'ancrage lors de l'utilisation d'un système d'ancrage à 4 points d'ancrage (WTORS) pendant la transportation en véhicule motorisé.



Ce symbole désigne la conformité aux exigences de la section 19 de la CM-4 de RESNA.

## Choisissez le bon fauteuil et les bons accessoires de sécurité

Plusieurs options sont disponibles pour répondre aux besoins de l'utilisateur de fauteuil roulant. Assurez-vous que votre choix de fauteuil (et celui de votre préposé aux soins) et d'autres options supplémentaires tient compte du confort de l'utilisateur, de sa position, de ses limites physiques et des dangers qu'il peut rencontrer au cours de son utilisation quotidienne. L'utilisation du fauteuil roulant à l'extérieur des recommandations fournies par le fabricant peut conduire à une situation dangereuse.

Le fauteuil roulant n'est pas adapté au jogging, à la course, au patinage ou à des activités similaires. Les roues avant pivotantes ont tendance à osciller à des vitesses plus élevées et peuvent provoquer un arrêt soudain et le fauteuil roulant pourrait se renverser. N'utilisez le fauteuil roulant qu'à une vitesse de marche normale. Ne lâchez jamais la poignée de poussée pendant que vous poussez le fauteuil roulant.

La durabilité de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé avec un soin et un entretien appropriés, conformément au guide de l'utilisateur.

Le choix final du type d'appareil et de tout accessoire ou ajustement appartient uniquement à l'utilisateur et à son professionnel de la santé. Parmi les facteurs importants à prendre en compte lors du choix d'une configuration, on peut citer, entre autres, les éléments suivants :

1. Le handicap, la force, l'équilibre, la coordination et les limites physiques de l'utilisateur.
2. Les besoins neurologiques et orthopédiques de l'utilisateur.
3. Les facteurs comportementaux tels que la maturité et le développement psychosocial.
4. Tous les facteurs doivent être pris en compte lors du choix de la configuration d'un fauteuil, car ils peuvent avoir un impact sur les performances et le fonctionnement du fauteuil.

## Instructions pour l'utilisateur

Les modèles Flyer par Convaid sont des fauteuils roulants manuels; ils sont destinés à assurer la mobilité des personnes handicapées qui sont partiellement ou entièrement non ambulateurs et limitées à une position assise.

En outre, les modèles de transition du Flyer ont été testés et sont conformes aux exigences de la section 19 :2012 du RESNA WC 4, « Fauteuils roulants utilisés comme sièges dans un véhicule.

## Utilisation prévue

La série Flyer de Convaid est une base de fauteuil roulant manuel en aluminium et en acier à haute résistance, légère, avec un système de siège détachable pour une utilisation quotidienne à l'intérieur et à l'extérieur sur un terrain plat et ferme. Ses utilisateurs sont généralement atteints d'une forme de trouble neuromusculaire qui limite leur capacité à se propulser, comme la paralysie cérébrale.

**Remarque:** l'utilisateur final de tous les fauteuils roulants à propulsion Convaid n'est pas déterminé par l'âge, mais plutôt par les dimensions et la masse du corps. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur.the user.

### Avertissements généraux



**ATTENTION:** L'opérateur/le préposé doit lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre une partie quelconque de ce manuel, contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.



**ATTENTION:** Le poids porté par le Flyer ne doit jamais dépasser la capacité de poids total de:

Position des tubes	Capacité de poids en véhicule	Capacité de poids standard
1	85 lbs./39 kg	85 lbs./39 kg
2	145 lbs./66 kg	145 lbs./66 kg
3	145 lbs./66 kg	145 lbs./66 kg
4	145 lbs./66 kg	145 lbs./66 kg

**Remarque:** La capacité de poids est égale à la taille maximale de l'utilisateur en plus des objets transportés. Lors de l'utilisation du fauteuil en déplacement, tous les dispositifs non essentiels doivent être retirés du fauteuil et fixés séparément.



**ATTENTION:** Lorsque les tubes arrière sont ajustés sur la position 1, le poids total transporté par le Flyer ne doit jamais excéder 39kg (85lb).



**ATTENTION:** Pour réduire le risque d'accident:

- TOUJOURS lire attentivement le guide de l'utilisateur et se familiariser avec le fonctionnement du fauteuil.
- Surveillez TOUJOURS les obstacles et évitez-les le plus souvent possible.
- S'ASSURER que le fauteuil fonctionne correctement. Réparez tout problème avant de l'utiliser.
- TOUJOURS vérifier que les essieux à dégagement rapide sont verrouillés de manière à ce que les roues arrière ne se détachent pas.
- TOUJOURS fixer l'utilisateur dans le fauteuil pendant l'utilisation



**ATTENTION:** Les ceintures de positionnement ne doivent jamais être utilisées comme dispositif de retenue dans un véhicule à moteur lors du transport du fauteuil avec l'occupant. Une ceinture de sécurité supplémentaire de type automobile conforme à la norme WC19 est nécessaire lorsque le fauteuil est utilisé dans un véhicule de transport.



**ATTENTION:** Modifications et ajustements

Les réglages effectués sur le fauteuil modifient l'équilibre et la fonction du fauteuil et peuvent augmenter le risque de basculement. Consultez votre concessionnaire Convaid avant d'effectuer des réglages. La garantie sera annulée si des modifications qui changent la structure du châssis du fauteuil sont effectuées sans l'autorisation du fabricant.



**ATTENTION:** Aucune modification ne peut être apportée à la base mobile ou au module siège, y compris, mais non limité à:

- Perçage de trous
- Enlever les boulons

La garantie sera annulée si des modifications qui changent la structure de la base de mobilité et/ou du module d'assise du fauteuil sont apportées sans l'autorisation du fabricant.



**ATTENTION:** Les modifications non autorisées peuvent entraîner un risque pour la sécurité. Si cet avertissement est ignoré, votre fauteuil peut être endommagé et l'utilisateur peut être gravement blessé.



**ATTENTION:** La chaise ne doit être utilisée que sur un terrain plat et ferme.



**ATTENTION:** Soyez prudent si vous faites des exercices d'étirement ou toute autre activité qui vous font pencher, car cela peut faire basculer le fauteuil.



**ATTENTION:** Ne pas monter ou descendre les escaliers sans l'aide d'une autre personne ou avec l'utilisateur dans le fauteuil. Si des dispositifs tels que des rampes ou des ascenseurs sont disponibles, veuillez les utiliser. S'ils ne sont pas disponibles, le fauteuil doit être porté par deux personnes sans que l'utilisateur ne soit dans le fauteuil.



**ATTENTION:** Faites particulièrement attention lorsque vous vous trouvez sur des pentes et des inclinaisons, assurez-vous d'empêcher l'utilisateur de :

- tomber du fauteuil.
- faire basculer le fauteuil.
- faire déplacer le fauteuil.



**ATTENTION:** Avant de retirer l'utilisateur du fauteuil et avant de le remettre sur le fauteuil, engagez toujours les verrous de roues. Ne jamais retirer ou placer l'utilisateur sans engager les verrous des roues.



**ATTENTION:** Ne jamais laisser l'utilisateur sans surveillance dans le fauteuil, même s'il est attaché et que les verrous de roues sont enclenchés.



**ATTENTION:** Ne vous mettez pas sur l'appui-pieds lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.



**ATTENTION:** Lorsque l'utilisateur prend des objets devant, sur le côté ou derrière la chaise, assurez-vous qu'il ne se penche pas trop loin du fauteuil, car le déplacement du centre de gravité pourrait faire basculer ou renverser le fauteuil.



**ATTENTION:** Veuillez tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Les emballages en plastique présentent un risque de suffocation.



**ATTENTION:** Le fauteuil n'est destiné à transporter qu'un seul utilisateur à la fois. Ne transportez pas plus d'un utilisateur à la fois.



**ATTENTION:** Chaque fois que vous modifiez un réglage du fauteuil, assurez-vous de serrer fermement les vis ou les poignées qui ont été desserrées avant de placer l'utilisateur sur le fauteuil.

# Mise en place du fauteuil roulant



## Safari Tilt

Taille	No. du Modèle
12"	SFT12
14"	SFT14
16"	SFT16
18"	SFT18



### ATTENTION:

Gardez vos doigts loin du mécanisme de pliage.

## Déballage de la boîte

Check to see that the following items are included with the chair:

- Appui-pieds gauche et droit, ou appui-pieds un morceau
- Clé hexagonale (5/32)
- Coussin
- Accessoires commandées



Fig. 1

## Dépliage

**Étape 1** Détachez la sangle de fermeture. **Fig. 1**

**Étape 2** Tirez sur les verrous latéraux et soulevez l'appui-jambes ajustables jusqu'à ce qu'ils forment un angle d'entre 90 et 180 degrés avec le fauteuil plié.

**Fig. 2**



Fig. 2



Fig. 3

**Étape 3** Placez le fauteuil plié à la verticale sur les roues arrière. Saisissez la poignée de poussée la plus près de vous et poussez sur l'appui-jambes ajustables en effectuant un mouvement vers l'avant. **Fig. 3**



**Étape 4** Appuyez avec le pied sur la barre de verrouillage arrière jusqu'à ce qu'elle soit en position verrouillée. **Fig. 4**



**Étape 5** Fixez le coussin du siège en poussant fermement sur le dossier du siège et en appuyant sur le Velcro®. **Fig. 5**



**Étape 6** Descendez les accoudoirs. **Fig. 6**



**Étape 7** Faites basculer les appuis-pieds ou installez l'appui-pieds un morceau. **Fig. 7**



**Étape 8** Pour éviter que la sangle de fermeture ne s'entremêle dans la roue, fixez-la sur elle-même avec du Velcro. **Fig. 8**



**Étape 9** Appliquez les verrous de roue avant de placer l'utilisateur dans son fauteuil. **Fig. 9**

## Pliage du fauteuil



Fig. 10

**Étape 1** Placez le pied sur la barre de verrouillage et placez le fauteuil à sa position la plus à la verticale (jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »).

**Fig. 10**



Fig. 11

**Étape 2** Soulevez les accoudoirs.

**Fig. 11**



Fig. 12

**Étape 3** Enlevez le coussin du siège.

**Fig. 12**



Fig. 13

**Étape 4** Faites pivoter les appuis-pieds sur le côté (**Fig. 13**) ou détachez l'appui-pieds un morceau. **Fig. 14**



Fig. 14



Fig. 15

**Étape 5** Déverrouillez les roues arrière en poussant la barre arrière vers le haut. **Fig. 15**



Fig. 16

**Étape 6** Appuyez sur les poignées de poussée et abaissez le fauteuil au sol. Marchez vers l'avant du fauteuil et poussez sur le châssis au-dessus des roues jusqu'à ce que le fauteuil soit complètement plié. **Fig. 16**

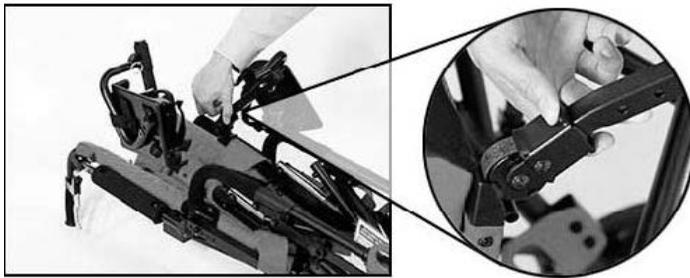


Fig. 17

**Étape 7** For a more compact fold, pull up on slide lock and fold the elevating legrests toward the front of chair. **Fig. 17**



Fig. 18

**Étape 8** Fasten the closure strap. **Do not use the closure strap to carry.** **Fig. 18**



**ATTENTION:** Gardez vos doigts loin de tout mécanisme de pliage.

## Inclinaison et inclinaison arrière

---

### **Pour incliner le fauteuil:**

Si le fauteuil est muni de deux options d'inclinaison, déverrouillez en appuyant sur la gâchette de la poignée gauche. Inclinez à l'angle souhaité et relâchez la gâchette.

Si le fauteuil est à inclinaison seulement, relâchez le verrouillage en appuyant sur la gâchette des deux poignées. Inclinez le fauteuil à l'angle souhaité et relâchez les gâchettes.

### **Pour incliner vers l'arrière:**

Inclinez légèrement le fauteuil. Déverrouillez le verrou en appuyant sur la gâchette de la poignée droite. Tirez sur les deux poignées et relâchez les gâchettes. L'option d'inclinaison arrière n'est pas disponible avec le modèle SFT18. **Fig. 19**

**Remarque:** Pour une utilisation optimale, lubrifiez les tubes d'inclinaison en argent (Mechlocks) tous les 3 mois.



Fig. 19

## Guide des ajustements

Les fauteuils légers et pliants de Convaid sont conçus pour être plus qu'un simple siège pratique. Pour commander la bonne taille de fauteuil, il faut d'abord déterminer la taille, le poids et les dimensions assises de l'utilisateur. Bien ajustés, les fauteuils Convaid vous procureront des années d'utilisation confortables. Au fur et à mesure que l'utilisateur grandit, référez-vous à ce guide des ajustements pour ajuster les dimensions du fauteuil.

Une position assise et un bon positionnement du corps favorisent une bonne posture, qui à son tour aide la circulation, la respiration et la digestion. Veuillez prendre le temps de bien ajuster le fauteuil pour qu'il convienne à l'utilisateur. Si l'utilisateur n'est pas correctement positionné, consultez la section des accessoires de ce guide pour voir si l'un ou plusieurs de nos accessoires pourraient faciliter la posture, ou consultez votre kinésithérapeute. Une mauvaise position assise peut créer des problèmes de posture. Veuillez consulter le physiothérapeute ou l'ergothérapeute pour obtenir des conseils supplémentaires.

### Hauteur du dossier



Fig. 20

La hauteur du dossier varie en fonction du type de fauteuil et la largeur de la position assise. Des extensions de support-tête sont disponibles lorsqu'une hauteur supplémentaire est nécessaire pour soutenir la tête.

Pour déterminer la hauteur du dossier du siège, mesurez à partir du siège jusqu'au de la partie supérieure de la tête." **Fig. 20**

### Largeur du siège



Fig. 21

Une largeur du siège adéquate permet à l'utilisateur de s'asseoir confortablement en empêchant l'apparition de "problèmes posturaux. Lorsque l'utilisateur est sur une surface plane, mesurez d'une hanche à l'autre. **Fig. 21**

L'utilisateur doit disposer d'un espace suffisant pour éviter que ses hanches et ses cuisses ne frottent contre "châssis. Toutefois, le fauteuil ne doit pas être trop large, sinon l'utilisateur pourrait en être affectée.

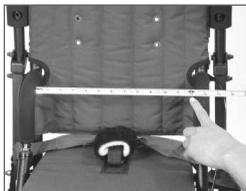


Fig. 22

La mesure de la largeur du siège est prise depuis l'intérieur des tubes des accoudoirs. **Fig. 22**

## Profondeur du siège



Fig. 23

Mesurez à partir de la partie la plus postérieure des fesses jusqu'à l'arrière du genou. Soustrayez de cette mesure 1 à 2'' pour obtenir un espace suffisant entre le siège et l'arrière du genou. **Fig. 23**

Enlevez le coussin du siège du revêtement du siège. Détachez le revêtement du dossier du siège. Retirez les vis des trous d'ajustement sur les côtés du châssis du siège et faites glisser le tube du siège dans la position souhaitée. Remettez les vis et les boutons en place et remplacez le coussin du siège. **Fig. 24**

**Remarque:** Ne pas trop serrer.



Fig. 24

## Ajustement de la hauteur de l'accoudoir

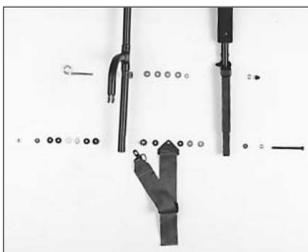


Fig. 25

Pour fixer l'accoudoir, il faut enlever les boulons. Fixez l'accoudoir à l'aide des boulons fournis. **Fig. 25**

Pour modifier la hauteur de l'accoudoir, retirez le boulon de fixation supérieur, faites glisser l'accoudoir vers le haut ou vers le bas. Remettez le boulon en place. **Fig. 26**



Fig. 26

## Ajustement de l'angle entre le siège et le dossier



Fig. 27

Pliez partiellement le fauteuil pour soulager la tension du revêtement. Pour ajuster, retirez le boulon et remontez le tube du siège en utilisant le trou prévu à cet effet dans le tube du dossier du siège. **Fig. 27**

90° - trou inférieur

95° - trou supérieur

**Remarque:** Assurez-vous de replacer les boulons, les rondelles et l'écrou dans le même ordre que celui dans lequel ils ont été retirés.

## Guide de positionnement

Convaïd offre une grande variété de supports pour aider à bien positionner l'utilisateur.

**Remarque:** L'utilisateur doit être correctement installé dans le fauteuil pour obtenir une posture un confort optimal.

### Ceinture de positionnement à trois points d'ancrage

---



Fig. 28

La ceinture de positionnement à trois points d'ancrage est incluse. Elle doit être ajustée de sorte que l'utilisateur reste bien en place. La boucle à déclenchement rapide relie la sangle de l'entrejambe aux deux autres sangles de la ceinture.

**Pour la boucler:**

Glissez la boucle métallique dans la sangle de ceinture dans le fermoir de la sangle d'entrejambe. **Fig. 28**

**Pour la déclencher:**

Appuyez sur le bouton rouge du fermoir et tirez la boucle.

### Sangle d'entrejambe ajustable en profondeur

---



Fig. 29

La sangle d'entrejambe peut être ajustée en enfilant la sangle dans la fente souhaitée. **Fig. 29**

### Harnais rembourré pour épaules

---

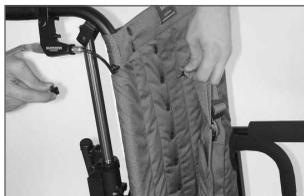


Fig. 30

Le harnais rembourré pour épaules aide l'utilisateur à maintenir la position verticale du tronc. Pour l'ajuster, insérez le boulon à l'extrémité de la sangle dans le trou de l'oeillet du dossier du siège. Le choix du trou de l'oeillet doit être au même niveau ou plus haut que le haut des épaules. Choisissez un trou qui permettra à l'utilisateur de rester en sécurité sans que la sangle de frotte contre son visage ou son cou. Fixez la sangle à l'aide du bouton fileté. **Fig. 30**

## Veste de support pivotante pour le torse



Fig. 31

La veste de soutien permet à l'utilisateur de rester en place confortablement et en toute sécurité. Elle aide à maintenir la position médiane lorsqu'assis et à prévenir l'affaissement vers l'avant. La veste est fixée au fauteuil par des sangles qui s'enroulent autour du dossier du siège et sont reliées par du Velcro et des sangles pour épaules qui se vissent dans le dossier. Ajustez les sangles latérales pour qu'elles soient bien ajustées. **Fig. 31**

## Ajustement des appuis-pieds

Le safari est équipé (inclus) d'un appui-pieds un morceau fixe (**Fig. 32**). Convaid vous offre aussi (en option) des appuis-pieds individuels ajustables. **Fig. 33**



Fig. 32

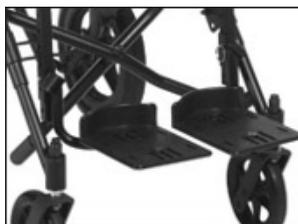


Fig. 33

## Ajustement de la distance entre le siège et l'appui-pieds

La hauteur du siège par rapport à l'appui-pieds est mesurée de l'arrière du genou à la base du talon de l'utilisateur. Les pieds ou les talons doivent reposer confortablement sur le dessus de l'appui-pieds (**Fig. 34**). Retirez la broche métallique. Faites glisser l'appui-pieds à la hauteur désirée. Remplacez la goupille en position verrouillée. **Fig. 35**



Fig. 34



Fig. 35

## Ajustement de la profondeur de l'appui-pieds



Fig. 36

L'assemblée de l'appui-pieds permet son ajustement en profondeur. Utilisez une clé hexagonale pour desserrer les deux boulons situés sur le dessus de la base de l'appui-pieds. Faites glisser l'appui-pieds vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que vous aillez atteint la profondeur souhaitée. Resserrez les boulons. **Fig. 36**

## Ajustement de l'appui-jambes



Fig. 37

Tirez sur la serrure à glissière. Faites pivoter l'appui-jambes dans la position désirée et relâchez le verrou de la glissière. Assurez-vous que le verrou est bien enclenché. **Fig. 37**

## Accessoire de positionnement en mousse

Utilisez l'accessoire en mousse pour modifier la position assise ou le positionnement de l'utilisateur pour corriger sa posture. **Fig. 38-41**



Fig. 38



Fig. 39



Fig. 40



Fig. 41

## Appui-pieds à angle ajustable

Les appuis-pieds à angle ajustable peuvent être déplacés d'avant en arrière, de côté et tournés verticalement et/ou horizontalement. Pour ajuster l'angle, il faut desserrer les boulons de l'appui-pieds et les placer dans la position souhaitée. Resserrez les boulons. **Fig. 42 – Fig. 45**



Fig. 42

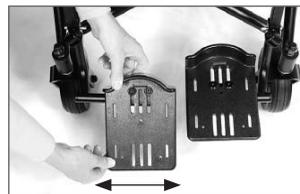


Fig. 44



Fig. 43



Fig. 45

## Positionneurs de pieds

Le positionneur de pieds maintient le pied bien en place (**Fig. 46**). Pour fixer le pied, enfiler la sangle dans l'appui-pied tel qu'indiqué à la **Fig. 47**, puis vissez la sangle sur le dessus de l'appui-pieds.



Fig. 46



Fig. 47

## Sangle de sécurisation des appuis-pieds



Fig. 48

La sangle de fixation rejoint les appuis-pieds individuels afin d'éviter qu'ils ne bougent. Pour sécuriser les appuis-pieds boucler la sangle gauche et droite ensemble. **Fig. 48**

## Panneau pour mollets

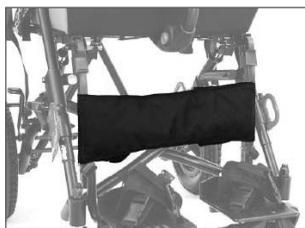


Fig. 49

Fournis un support rembourré pour les mollets. **Fig. 49**

## Châssis anatomique de soutien du dossier



Fig. 50

Le châssis anatomique de soutien du dossier stabilise le cou et la tête dans une position fonctionnelle pour aider au développement des réflexes de redressement du cou et de la tête

Cet accessoire est optionnel et doit être commandé avec le fauteuil. Des renforts amovibles réformables sont situés à l'intérieur du revêtement. Les renforts se retirent facilement pour être formés sur mesure à l'aide d'un fusil de chaleur.. **Fig. 50**

## Support pivotant avec sangle pour scoliose



Fig. 51

### Rabat simple

Un support de tronc ajustable stabilise le tronc et maintient la position médiane. Il peut être tiré sur le côté pour corriger la scoliose s'il est utilisé avec une sangle pour scoliose. La sangle pour scoliose est incluse avec tous les supports de tronc. **Fig. 51**

Le support du tronc est fixé au fauteuil à l'aide de sangles qui s'enroulent derrière le dossier du siège et se rejoignent avec du Velcro®. **Fig. 52**



Fig. 52

Le soutien survient en tirant chaque rabat triangulaire vers le côté approprié, puis le fixant en enroulant la sangle autour du châssis et en l'attachant avec du Velcro®. Les deux rabats peuvent également être enroulés autour du torse de l'enfant et reliés au milieu.

### Rabat double

Un ensemble de volets triangulaires permet de personnaliser le positionnement de la ligne médiane. Le deuxième ensemble de rabats s'enroule autour du tronc pour assurer une stabilisation additionnelle. La sangle de scoliose peut être utilisée pour positionner le torse. **Fig. 53**



Fig. 53

## Support latéral des cuisses (adducteur)

---



Fig. 54

Rapporte les cuisses, améliore l'alignement des hanches et stabilise la position assise. Le degré d'adduction peut varier et peut favoriser un côté. Repliez les rabats d'adducteur sur les cuisses, enroulez les sangles sous et autour du tube de l'accoudoir et attachezles avec une boucle. **Fig. 54**

L'adducteur est fixé avec du Velcro® sous les tubes du siège.

## Support médian des cuisses (abducteur)

---



Fig. 55

Sépare les cuisses pour améliorer l'alignement des hanches et stabiliser la posture assise. Le degré d'abduction peut être modifié pour favoriser un côté. Les rabats abducteurs s'enroulent sur les cuisses de l'utilisateur de l'intérieur vers l'extérieur. Les sangles s'enroulent autour du tube du siège de l'accoudoir. Elles peuvent également être enroulées deux fois autour du tube de l'accoudoir pour les enfants à haute tenue. **Fig. 55**

L'abducteur est attaché avec du Velcro® sous les tubes du siège.

## Revêtement renforcé pour usage intensif

---



Fig. 56

Le siège et le dossier du siège sont renforcés et rembourrés et sont munis de poches avec des morceaux de support en plastique amovibles (à utiliser lorsqu'une fermeture supplémentaire est nécessaire). Morceaux de support en plastique se retirent facilement pour être reformés sur mesure à l'aide d'un fusil à chaleur. **Fig. 56**

## Ailes de tête rembourrées



Fig. 57

Les ailes de tête rembourrées ajustables offrent un support en mousse souple pour le positionnement de la ligne médiane (**Fig. 57**). L'accessoire peut être fixé à n'importe quelle hauteur en enroulant les sangles autour du châssis et en les fixant au dossier du fauteuil. Fixez la hauteur des ailes de tête en attachant les lacets au châssis du fauteuil, à l'extension du support-tête ou à travers des trous à œillets à l'arrière du revêtement du siège.

**Fig. 58**

Fig. 58

## Extension du support-tête



Fig. 59

L'extension du support-tête s'insère facilement dans les prises du dossier. Plier légèrement le fauteuil. Déplacez les œillets en caoutchouc sur les fixations prévues à cet effet pour ajuster la hauteur de l'extension. **Fig. 59 & 60**

**Remarque:** Pour réduire les risques de blessure, l'extension du support-tête doit être utilisée avec les modèles de déplacement en véhicule motorisé.



Fig. 60

## Coussin de siège Sensiform

Les coussins Sensiform™ de Convaid offrent un excellent soutien, une stabilité accrue et un confort assuré pour une toute une gamme de besoins en matière de positionnement assis et de positionnement postural. **Fig. 61**

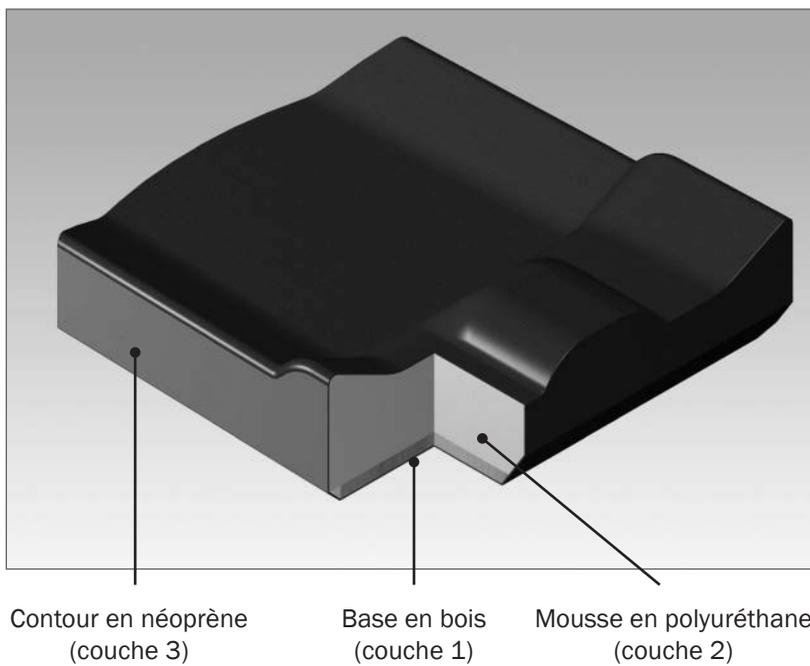
Couche 1: La pièce rigide en bois crée une excellente base pour le soutien postural.

Couche 2: La mousse de polyuréthane de haute qualité résiste à la détérioration, n'est pas sensible à la température et conserve un support optimal pour la stabilité et le confort.

Couche 3: La housse en néoprène/Darlexx® souple et facile à nettoyer s'étire de manière omnidirectionnelle afin de redistribuer la pression et pour protéger l'utilisateur des forces de cisaillement. Le Darlexx®, utilisé pour la surface du siège, est en tissu qui assure la circulation d'air et qui est résistant à l'humidité. Le revêtement en néoprène, lui, complète bien la couleur du fauteuil.

**Remarque:** La housse doit toujours rester en place pendant l'utilisation du fauteuil pour protéger la mousse

Housse en Darlexx®  
(à 3 couches)



Contour en néoprène  
(couche 3)

Base en bois  
(couche 1)

Mousse en polyuréthane  
(couche 2)

Fig. 61

## Types de coussins

### Le coussin de support du Safari: Coussin tout usage



Fig. 62

Mousse à plat avec pièce en bois. **Fig. 62**

- Favorise la stabilité et le contrôle de la posture et apporte un confort à l'utilisateur.
- L'angle avant élimine les points de pression à l'arrière des genoux.
- Choix économique.

### Le coussin de positionnement du safari : Support médian de la cuisse et coussin anti-poussée



Fig. 63

Mousse profilée avec pièce en bois. **Fig. 63**

- Le support médian des cuisses aide à positionner les jambes hors d'adduction et dans un meilleur alignement, ce qui peut permettre d'améliorer l'équilibre et la stabilité.
- Lorsqu'il est utilisé avec une ceinture abdominale, l'accessoire anti-poussée de 1" situé devant les ischions aide à éliminer le glissement ou la poussée du bassin vers l'avant. Ceci permet d'améliorer la stabilité et de réduire l'assise sacrée.

### Le coussin d'alignement du Safari



Fig. 64

Contour profilé avec pièce en bois. **Fig. 64**

- Les contours profilés permettent un positionnement latéral du bassin et des cuisses pour réduire le mouvement latéral du bassin et améliorer la stabilité des membres inférieurs.
- La plus grande surface assure une meilleure répartition du poids.

## Appareillage du coussin

---

La mise en place du coussin doit être effectuée par un clinicien expérimenté. Lorsqu'il est bien ajusté, le coussin aidera à fournir un soutien stable et à favoriser une bonne posture. Consultez le clinicien pour toute question concernant les besoins individuels de l'utilisateur. En position assise, choisissez la taille du coussin qui correspond à la largeur des hanches de l'utilisateur. La longueur du coussin doit être égale à la distance entre l'arrière des fesses et l'arrière des genoux (plus de 1 pouce).

1. Placez le coussin à l'arrière du fauteuil roulant en vous assurant que l'étiquette d'identification des matériaux dirigée vers l'arrière. Placez les hanches vers l'arrière du siège. Les ischions (os du siège) doivent être centrés sur le creux du siège.
2. Alignez les bandes Velcro avec celles du siège. Fixez le coussin en place.
3. Ajustez la hauteur de l'appui-pieds du fauteuil roulant de manière à ce que les jambes de l'utilisateur reposent fermement mais confortablement sur le coussin. Un bon réglage de l'appui-pieds améliorera le confort assis et contribuera à réduire les points de pression en position assise.



### ATTENTION

L'installation d'un coussin sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité et rendre le fauteuil instable, ce qui peut entraîner des blessures. Avant de l'utiliser, évaluez la stabilité du fauteuil roulant en vous asseyant dessus avec le coussin d'installé. Assurez-vous que le Velcro du coussin est en bon état et qu'il est bien aligné avec le Velcro du siège du fauteuil roulant.

Assurez-vous que le coussin est bien installé. Un coussin mal installé peut provoquer un glissement, ce qui peut entraîner des blessures. Des changements dans l'état ou la croissance de l'utilisateur ou des changements avec

l'équipement ou l'accès au fauteuil roulant peuvent nécessiter une réévaluation par un clinicien pour s'assurer que le coussin est bien ajusté et adapté à son utilisateur. Le coussin doit être constamment vérifié par l'expert médical qui s'occupe de l'utilisateur afin de détecter tout signe de rougeur ou de sensibilité accrue. Ces régions doivent être portées à l'attention d'un clinicien. Le clinicien doit également aider la famille à évaluer le coussin pour détecter les éventuelles régions d'affaissement du coussin.

# Accessoires

## Surface d'appui des membres supérieurs (plateau)



Fig. 65

1. Appuyez sur le bouton à ressort situé sous l'accoudoir jusqu'à ce que le plateau se détache. **Fig. 65**
2. Saisir le support du plateau et l'étendre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position. Vous devrez peut-être tourner légèrement le tube pour enclencher le bouton à ressort dans le trou. **Fig. 66**
3. En tenant le plateau dans les deux mains, serrez les poignées noires et les faire glisser sur les extrémités du support du plateau. **Fig. 67**

**Remarque:** Pour les plateaux achetés séparément du fauteuil, retirez le bouchon en plastique à l'extrémité du tube de l'accoudoir avant d'insérer le tube d'installation du plateau.



Fig. 66



Fig. 67

## Housse pour le support-tête (auvent)



Fig. 68

### Installing Canopy

**Remarque:** Pliez partiellement le fauteuil avant d'installer l'auvent.

1. Déplacez les pièces en caoutchouc pour ajuster la hauteur de l'auvent
2. Insérez la tige prévue à cet effet. **Fig. 68**

### Replier l'auvent:

1. Décollez la bordure arrière de l'auvent. Fig. A
2. Appuyez sur le centre pour commencer le pliage. Fig. B
3. Complétez le pliage. Relâchez le bouton et rabattez les tiges métalliques. Fig.C



Fig. A



Fig. B

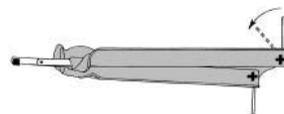


Fig. C

## Sac tout usage

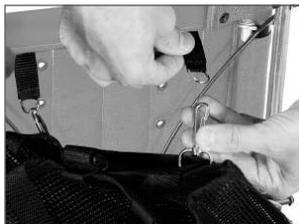


Fig. 69

Le sac tout usage sert à ranger les articles essentiels. Il s'attache au dossier du fauteuil et peut être retiré et transformé en fourre-tout. Pour attacher le sac au fauteuil, il suffit de l'accrocher à des anneaux. **Fig. 69 et Fig. 70**



Fig. 70

## Modèle de déplacement par véhicule motorisé



Tous les modèles de la gamme de fauteuils de déplacement par véhicule motorisé ont été soumis à des essais de collision et répondus de manière satisfaisante à une décélération de 30mph/20g.

Le poids des mannequins de collision:

### Safari à inclinaison

Modèle SFT12T .....	66lbs / 30kg
Modèle SFT14T .....	100lbs / 45.5kg
Modèle SFT16T .....	170lbs / 77kg
Modèle SFT18T .....	170lbs / 77kg

Pour réduire la probabilité de blessures, le fauteuil roulant devrait toujours être utilisé avec l'extension du support-tête.

Les instructions suivantes doivent être suivies pour reproduire les résultats des tests:

1. Le fauteuil doit être orienté vers l'avant avec le plateau de support de détaché.
2. Utilisez un système d'arrimage de fauteuil roulant à 4 points d'ancrage qui fut testé, éprouvé et compatible et un système de retenue de l'utilisateur à 3 points d'ancrage conformément à la norme SAE J2249.
3. Les sangles d'arrimage du fauteuil roulant doivent être fixées solidement aux points d'ancrage du plancher du véhicule. Tous les points d'ancrage Convaid sont clairement identifiés par leur couleur rouge.
4. Le système de retenue des occupants doit inclure une ceinture abdominale ancrée sur le fauteuil roulant ou sur les dispositifs d'arrimage du fauteuil roulant et une ceinture diagonale ancrée sur la paroi/le toit du véhicule et sur le point d'ancrage de la ceinture abdominale.
5. Toutes les sangles d'arrimage au plancher doivent être serrées pour éliminer tout mouvement du fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière.
6. Les instructions du fabricant des dispositifs de retenue doivent être suivies à la lettre.
7. Les modèles des fauteuils roulants inclinables doivent être transportés avec le siège en position verticale, sauf en cas de nécessité médicale, où la position maximale doit se situer à moins de 30 degrés de la verticale.



### ATTENTION:

Les ceintures de sécurité et les bretelles de sécurité sont uniquement conçues à être positionnées et ne doivent pas être utilisées comme dispositif de retenue dans un véhicule.

## Fabricant WTORS

Convaid est un fabricant de fauteuils roulants et ne propose pas de systèmes d'arrimage et de retenue des occupants (WTORS). Toutefois, les produits conformes aux normes WTORS en vigueur peuvent être obtenus auprès des entreprises spécialisées dans les WTORS testés en cas de collision suivantes

Q'Straint, Sure-Lok, Unwin and Ortho Safe se spécialisent dans les systèmes d'arrimage testés en cas de collision et ne sont pas associées à Convaid

### **Ortho Safe Systems**

P.O. Box 9435  
Trenton, NJ 08650 U.S.A  
(609) 587-9444

### **Sure-Lok**

400 S. Greenwood Ave. #302  
Easton, PA 18045  
U.S.A (866) 787-3565

### **Q'Straint**

5553 Ravenswood Rd. #110  
Ft. Lauderdale, FL  
33312 U.S.A  
(954) 986-9987

### **Unwin Safety Systems**

Unwin House  
The Horseshoe Coat Road,  
Martock, TA12, 6EY U.K.  
(44) (01935) 827740

## Comment enlever le revêtement

Pliez partiellement le fauteuil pour soulager la tension du revêtement (voir les instructions de pliage à la page 3).

**Revêtement du siège:** À l'aide d'un tournevis Philips, retirez deux vis à l'extrémité de chaque tube de siège et enlevez le revêtement. **Fig. 71**

**Revêtement du dossier:** Détachez les boutons situés sur le dessus du dossier du siège. Retirez les anneaux de caoutchouc de retenue du revêtement et tirez les tiges hors des boulons à œillets pour ensuite retirer le revêtement. **Fig. 72**



Fig. 71



Fig. 72

# Roues

## Verrouillage et déverrouillage

---



Fig. 73 Verrouillé

### Verrous à main

Pour verrouiller, poussez sur la poignée. **Fig. 73**

Pour déverrouiller, tirez sur la poignée. **Fig. 74**



Fig. 74 Déverrouillé

## Dimensions

Les roues du Safari à inclinaison sont équipées de pneus pleins de 6 et de 11 pouces. Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez avoir les informations suivantes à votre disposition:

- Modèle et taille du fauteuil
- Dimensions des roues
- Type de roue – à crampons ou striés

### Taille des pneus pneumatiques:

<b>Taille: 6"</b>	<b>Taille: 12 1/2"</b>
Dimensions: 1 1/4" x 6" Avant	Dimensions: 1 1/4" x 12 1/2" Arrière

### Tailles des pneus pleins:

<b>Taille: 6"</b>	<b>Taille: 6"</b>	<b>Taille: 11"</b>	<b>Taille: 12 1/2"</b> <b>Knobby</b>
Dimensions: 1 1/4" x 6" Avant	Dimensions: 2" x 6" Avant	Dimensions: 1 1/4" x 11" Arrière	Dimensions: 2" x 12 1/2" Arrière

Consultez les roues de votre fauteuil roulant pour connaître leur taille et leurs dimensions.

---

## Ajustement des freins à roues

---



Fig. 75

Verrouillez les roues. Poussez le fauteuil en exerçant une légère pression sur les roues arrière. Si les roues tournent, réglez la tension en tournant l'écrou d'ajustement jusqu'à ce que les roues ne tournent plus lorsqu'elles sont verrouillées. **Fig. 75**



**ATTENTION:** Le réglage des roues doit être vérifié régulièrement

---

## Anti vibration

---



Fig. 76

Si les roues avant développent une vibration, utilisez une clé pour serrer l'écrou au centre de la tige de la roue. Ajustez l'écrou dans les sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vibration disparaisse. **Fig. 76**

# Information importante

## Instructions d'entretien, d'utilisation et de sécurité

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT
- SUIVEZ TOUJOURS LES CONSIGNES
- CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

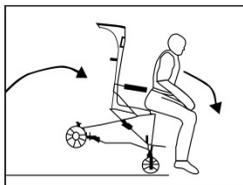


Fig. 77

- Pour la sécurité de l'utilisateur, la ceinture de sécurité doit être attachée en permanence.
- Ne laissez pas l'utilisateur sans surveillance.
- Ne pas trop serrer la ceinture de l'utilisateur.
- Appliquez toujours les verrous de roues avant de lâcher le fauteuil.
- Si la bordure avant du siège se trouve au niveau ou en avant du point où les pneus touchent le sol, évitez d'utiliser l'avant des tubes du siège pour le soutien pendant l'accès ou la descente du fauteuil.
- Évitez d'utiliser des appuis-pieds pour soutenir

### Disposer des déchets

La boîte d'expédition doit être conservée en prévision d'un éventuel retour au fabricant /à l'établissement de service pour réparation ou entretien. Les autres déchets d'emballage en papier doivent être mis de côté pour être recyclés. Pour disposer des pièces remplacées ou de la chaise complète, les matériaux doivent être séparés (plastique, caoutchouc, acier, aluminium, etc.) et mis de côté pour le recyclage.

### Environnement approprié

Le fauteuil est conçu pour un usage intérieur et extérieur. Si le fauteuil est utilisé sous la pluie, l'excès d'eau doit être essuyé avec un chiffon doux. Si le fauteuil est éclaboussé de boue et de produits corrosifs (comme de l'eau salée ou le sel de déneigement), le fauteuil doit être lavé à l'eau, essuyé et un lubrifiant hypoallergénique et biodégradable doit être réappliqué sur les parties mobiles. Le contact avec l'eau de mer doit être évité, car il corrodera les zones qui ne peuvent pas être lavées.

### Instructions de sécurité

- Suivez les instructions de pliage/dépliage.
- Ne laissez jamais un fauteuil occupé sans surveillance.
- N'essayez pas de monter ou de descendre des escaliers, des escaliers mécaniques, des pentes abruptes, des surfaces glacées ou glissantes avec un fauteuil occupé.
- Lors du transfert de l'utilisateur vers ou depuis le fauteuil, appliquez des verrous de roues.
- Pour éviter de basculer, ne surchargez pas le fauteuil et ne suspendez pas d'objets lourds aux poignées de poussée.
- Inspectez fréquemment les réglages du châssis et des accessoires de positionnement (voir le tableau d'entretien).

**INFORMATION IMPORTANTE**

- N'utilisez pas le fauteuil après que l'occupant aille grandi passé son seuil de tolérance.
- N'ignorez pas les défaillances mineures et maintenez le fauteuil en bon état de fonctionnement. Contrôlez régulièrement les freins (voir le tableau d'entretien).
- Dans la mesure du possible, l'utilisateur du fauteuil roulant doit s'installer dans un siège de véhicule et un système de retenue des passagers autorisé.
- Si un transfert n'est pas possible, n'utilisez que des fauteuils conformes à la norme WC19 dans un véhicule en mouvement qui contient les systèmes d'arrimage des fauteuils roulants et d'immobilisation des occupants (WTORS).
- Travaillez avec votre conseiller en soins de santé pour apprendre les méthodes de transfert et de soulèvement en toute sécurité.
- Demandez à quelqu'un de vous aider jusqu'à ce que vous sachiez comment effectuer vous-même un transfert sûr de la personne à charge.
- Déplacez le fauteuil de votre utilisateur aussi près que possible de l'endroit où vous vous transférez.
- Faites pivoter les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient orientées vers l'avant.
- Serrez le frein de stationnement avant le transfert. Cela permet de maintenir le fauteuil stable pendant le transfert.
- Lorsque vous transférez un utilisateur dans le fauteuil, assurez-vous qu'il est placé aussi profondément que possible sur le siège. Cela réduira le risque que le fauteuil se renverse et/ou s'éloigne de vous.

 **ATTENTION:** Si l'utilisateur se penche, cela affectera le centre d'équilibre de l'appareil de mobilité. Cela peut provoquer une chute ou un basculement.

 **ATTENTION:** Ne JAMAIS laisser l'utilisateur s'étirer ou se pencher s'il doit se lever de son siège pour accomplir l'action.

 **ATTENTION:** Si l'utilisateur doit s'étirer, rapprochez le fauteuil le plus possible de l'objet et faites pivoter les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Remarque: Pour ce faire: Déplacez votre fauteuil au-delà de l'objet que l'utilisateur veut atteindre et reculez le long de celui-ci.

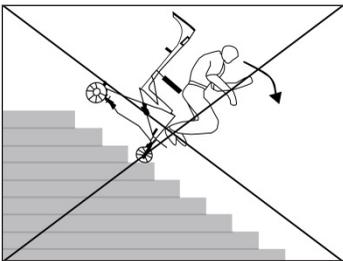


Fig. 78

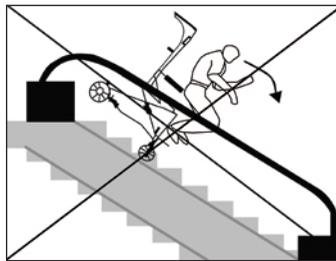


Fig. 79

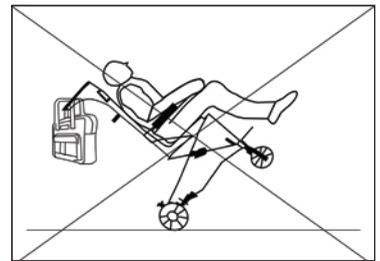


Fig. 80

## INFORMATION IMPORTANTE

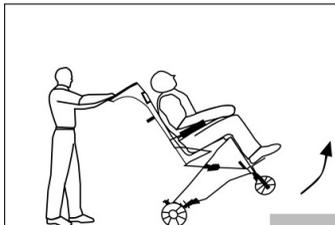


Fig. 81

Lorsque vous montez un trottoir ou une marche, faites face à l'avant et inclinez le fauteuil vers l'arrière pour soulever les roues avant au-dessus du trottoir. Avancez et soulevez les roues arrière pour les faire passer par-dessus le trottoir. L'espace de dégagement du trottoir du Flyer est de 63,5mm, celui du panier de rangement est de 64mm. **Fig. 81**

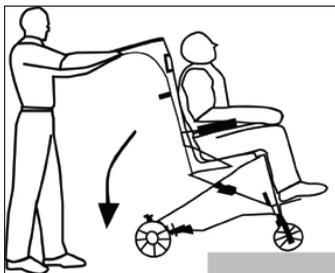


Fig. 82

Lorsque vous descendez un trottoir, approchez le trottoir à l'envers. Abaissez les roues arrière sur le trottoir et continuez vers l'arrière en allégeant les roues avant pour qu'elles puissent être abaissées en douceur. **Fig. 82**

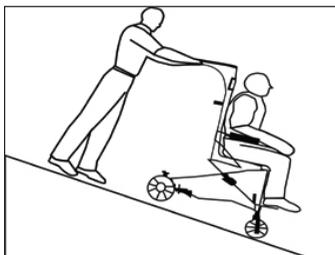


Fig. 83

Gardez le contrôle du fauteuil à tout moment lorsque vous montez ou descendez la rampe. Évitez les pentes abruptes, en particulier avec un occupant lourd. En cas de doute, n'avancez pas, sauf si une autre personne est présente pour vous aider à garder le contrôle du fauteuil. **Fig. 83**

## Procédures d'entretien

Les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement. Examinez votre produit Convaid visuellement de temps en temps pour détecter tous signes d'usure. Un vaporisateur Teflon™ doit être appliqué sur le châssis et sur les pièces mobiles afin de maintenir un pliage et un ajustement facile.

- Essieux et pièces détachables: les essieux et les pièces détachables doivent être essuyés chaque semaine avec un chiffon légèrement humide afin d'éliminer la poussière, la boue et la saleté. Appliquez au besoin un vaporisateur Teflon™ de haute qualité après chaque nettoyage.
- N'utilisez pas de WD-40, de vaporisateurs à base de silicone ou d'autres lubrifiants en aérosol, car ils attirent la poussière et la saleté.
- Réparez ou remplacez les pièces desserrées, usées, pliées, manquantes ou endommagées avant d'utiliser le fauteuil!

\* Utilisez un lubrifiant non toxique et hypoallergénique pour les parties mobiles du châssis. .

**INFORMATION IMPORTANTE**

<b>Fiche de vérification de la fonctionnalité et/ou les dommages des éléments suivants</b>	Toutes les semaines	Aux 3 mois	Aux 6 mois	Si nécessaire
Jantes et pneus	•			
Verrouillage des roues et freins à main	•			
Accessoires	•			
Essieux des roues avant et arrière	•			
Nettoyage et lubrification de toutes les pièces mobiles*	•			
Ceintures, Fermeture Éclair et Velcro®		•		
Revêtement du siège**/tension		•		
Accoudoirs et parties rembourrées			•	
Châssis			•	
Contactez un concessionnaire Convaïd pour l'entretien ou la réparation***				•

- \* Utilisez un lubrifiant non toxique et hypoallergénique pour toutes parties mobiles du châssis. N'utilisez PAS le WD-40 ou un autre vaporisateur à base de silicone comme lubrifiant.
- \*\* Suivez les instructions de nettoyage pour une hygiène d'utilisation appropriée.
- \*\*\* **Remarque:** La réparation ou le remplacement des pièces non détachables, usées ou cassées doit être effectué par un service d'entretien qualifié.

**Nettoyage et désinfection**

Pour éviter la propagation des germes, nettoyez régulièrement toutes les zones en contact avec la peau avec des lingettes désinfectantes. Gardez le châssis sec et appliquez un lubrifiant non toxique, hypoallergénique et biodégradable sur toutes les pièces mobiles. Après une longue période de stockage, et avant toute nouvelle utilisation, l'ensemble du fauteuil doit être entretenu, nettoyé et désinfecté.

**Nettoyage du châssis**

Le cadre doit être maintenu au sec et libre de saleté et doit être essuyé avec un chiffon non toxique, hypoallergénique et biodégradable. Un lubrifiant doit être appliqué sur les parties mobiles, selon les besoins, pour maintenir un pliage et un réglage faciles. Les substances corrosives telles que l'eau salée doivent être évitées à tout moment. Si le cadre est exposé, il doit être essuyé avec une serviette humide dès que possible. De l'eau et un chiffon doux suffisent pour le nettoyage de base.

**Nettoyage des roues et des freins**

Les roues et les freins doivent être libres de saleté ou de boue après chaque utilisation. Les objets étrangers pourraient causer des interférences avec les pièces mobiles. Essuyez les roues et les freins avec un chiffon humide si nécessaire et réajustez les freins, si nécessaire.

## INFORMATION IMPORTANTE

### Nettoyage de la housse en tissu

Le revêtement du siège et du dossier peut être facilement enlevé, lavé, séché à l'air (nécessite un tournevis Philips) et remis en place sur le fauteuil. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu. Les parties rembourrées peuvent également être retirées du fauteuil, lavées ou essuyées avec un chiffon humide. Avant de les rattacher au fauteuil, assurez-vous qu'elles sont complètement sèches. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu. Les parties qui sont fixées de manière permanente peuvent être essuyées avec un chiffon humide. Laissez sécher le fauteuil suffisamment longtemps avant de placer l'utilisateur sur son fauteuil.

### Rangement

Avant toute période de rangement prolongée, et avant d'être réutilisé, le fauteuil entier doit être entretenu, nettoyé et désinfecté.

### Réutilisation

Votre fauteuil Convaid doit être désinfecté par essuyage avant d'être réutilisé. Veuillez utiliser une solution désinfectante non toxique et biodégradable qui convient à la désinfection des surfaces. Veuillez vérifier le fonctionnement, l'intégrité, etc. des composants suivants (voir le tableau d'entretien) et les remplacer si nécessaire :

- Roues (contour des pneus), pression d'air le cas échéant
- Châssis
- Revêtement du siège et du dossier
- Fonctionnement du blocage des roues
- Roulements et essieux : contrôle de l'usure et de la lubrification
- Stabilité des roues en ligne droite

### Réparations

**Utilisateur:** l'utilisateur peut remplacer les pièces ou accessoires facilement détachables, comme les appuis-pieds, les boucles de talon, tous les articles en tissu, les poignées, etc.

**Fabricant/service après-vente:** Réparation ou remplacement de pièces fixes, usées ou cassées doit être effectué par un service qualifié. Toute partie individuelle de la chaise peut être remplacée. Contactez le fabricant ou le service après-vente pour les réparations nécessaires. Le fauteuil doit être emballé dans le carton d'envoi d'origine ou dans un emballage approprié pour être renvoyé au fabricant /à l'atelier de réparation. L'envoi se fait par UPS.

**INFORMATION IMPORTANTE****Outils requis**

- Clés 3/8", 7/16", 3/4" ou 2 clés ajustables avec un tournevis Philips de 3/4"
- Clé Allen 5/32" (incluse)

**Pièces de rechange**

Si l'utilisateur n'est pas en mesure de visiter un centre de service pour décrire le problème, il peut demander qu'un schéma du produit lui soit envoyé afin qu'il puisse dessiner une flèche vers la pièce à remplacer. Si la pièce n'est pas sous garantie, il recevra une estimation du coût et, si nécessaire, des instructions d'expédition pour le retour du fauteuil.

**Tests de fonctionnement**

Les quatre roues doivent être en contact avec le sol. Le fauteuil étant vide, poussez-le vers l'avant sur une surface plane et lisse avec un élan suffisant pour parcourir 2 mètres. Le fauteuil ne doit pas dévier vers la gauche ou vers la droite de plus de 150 millimètres. Les roues doivent pouvoir tourner librement et le blocage de roues (freins) doit être ajusté pour sécuriser le fauteuil de manière adéquate. En suivant les instructions de pliage/dépliage, le fauteuil doit être plié/déplié en douceur sans effort excessif. Toutes les pièces doivent être bien fixées. Les fixations des joints mobiles ne doivent pas être trop serrées. Le tissu du siège ne doit pas être trop étiré ni s'affaisser. Les accessoires de positionnement doivent être correctement ajustés et fixés.

**Détaillant Convaid**

Veuillez noter le nom du concessionnaire Convaid auprès duquel vous avez acheté votre fauteuil :

Détaillant: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Site internet: \_\_\_\_\_

Contact:Email: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Ou contactez le service à la clientèle Convaid au  
844 US Mobility (844-876-6245) (+1-310-618-0111) or  
convaidsales.us@etac.com





# Garantie

Convaid garantit à l'acheteur au détail d'origine du produit Convaid que si une pièce de ce dernier s'avère défectueuse sur le plan fonctionnel, en termes de matériaux ou de fabrication (au cours de la période de garantie spécifiée), cette pièce défectueuse sera réparée ou remplacée (à la discrétion de Convaid) gratuitement. Le service de garantie peut être effectué par le centre de service Convaid ou (à la discrétion de Convaid) par l'usine de fabrication.

## Période de garantie

Châssis et entretoises .....Durée de la vie du propriétaire original

Autres composantes.....1 an

Tissus et sangles .....1 an

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation. Pour exercer cette garantie limitée, l'utilisateur doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service clientèle de Convaid. Le produit doit être livré en port payé (nous recommandons UPS) à l'usine ou à un centre de service, accompagné d'une copie de la facture originale, du numéro d'autorisation de retour et d'une description écrite du problème.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUTE RÉCLAMATION POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'UTILISATEUR. IL N'Y A PAS DE GARANTIES QUI VONT AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION QUI EN EST FAITE CI-DESSUS.**

Cette garantie donne à l'utilisateur des droits légaux spécifiques et l'utilisateur peut avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. La garantie s'applique uniquement aux États-Unis et peut varier dans d'autres pays.



Convaid Products, LLC

2830 rue California, Torrance, CA 90503, ÉU

Appel gratuit aux ÉU: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811 • Courriel: [convaidsales.us@etac.com](mailto:convaidsales.us@etac.com)

Courriel international: [international.convaid.us@etac.com](mailto:international.convaid.us@etac.com)

[www.etac.us.com](http://www.etac.us.com)

UG0702-FRE-Rev.02 2020-02-11 Printed in USA